



# François-Xavier JEAN

Composer, Teacher

France

**Associate:** SACEM - IPI code of the artist : 00483 46 92 21  
**Artist page :** <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-francoisxavierjean.htm>

## About the piece



**Title:** L'étang [opus 83, No.16 ]  
**Composer:** JEAN, François-Xavier  
**Copyright:** Copyright © François-Xavier JEAN  
**Instrumentation:** Guitar solo (standard notation)  
**Style:** Early 20th century

François-Xavier JEAN on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- listen to the audio
- share your interpretation
- comment
- contact the artist

François-Xavier  
Jean

池

Ike

opus 83, 16



### Imitation

#### le comment et pourquoi ?

(1) Pour cette double imitation nous avons pris comme antécédent B & G. De là nous avons égréné les deux relations miroir B C/ B A\ et G C/ G D\.

(2) A noter l'alias B# pour C

(3) Le comment, nous venons de l'examiner. Le pourquoi est simple: qu'elle est la relation la plus observable dans la nature: la symétrie → deux yeux, deux bras, reflet dans l'eau, ressort & balancier (va et vient) etc ...



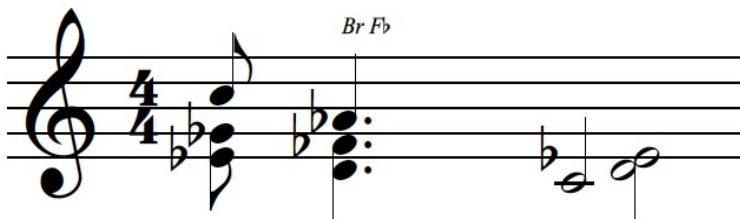
### Imitation

#### de même nature

(1) Une imitation de même nature B C#/ B CA\ et G A/ G F#\ est possible bien sûr même si ce n'est pas le choix qui a été retenu.

(2) Ici, l'imitation à la 4te a été privilégiée pour la seconde imitation miroir: G C#/ G D\ (=4A/ 4\). Rappelons que la première imitation était B C/ C A\ (=2/, 2\)

**Broderie  
sur série**



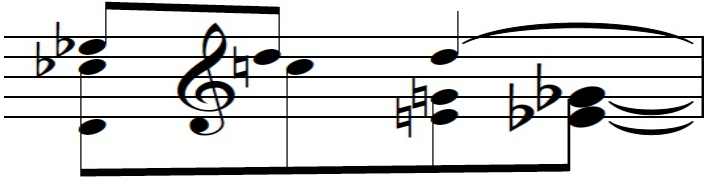
(1) La série proposée ici sur syst. d'imit. est **G<sub>b</sub>, A<sub>b</sub>, E<sub>b</sub>**. Les autres notes étant diatonique (B C D & F). La musique sur série est parfois trop statique et il devient intéressant de l'orner. Ici nous avons choisi une Broderie: **E<sub>b</sub> → F<sub>b</sub> → E<sub>b</sub>**.

syst imitation  
sur série G<sub>b</sub>A<sub>b</sub>E<sub>b</sub>



(2) Tout est indiqué ici, la série G<sub>b</sub>, A<sub>b</sub>, E<sub>b</sub>, le principe de contrepoint, ici par imitation miroir: (+1,-1), (+2,-2), (+3,-3) ou (+4,-4). Ce qui surprend c'est Le C<sub>b</sub> précédant le C<sub>#</sub>. C<sub>b</sub> → C<sub>#</sub> (appoggiature).

### série et imitation



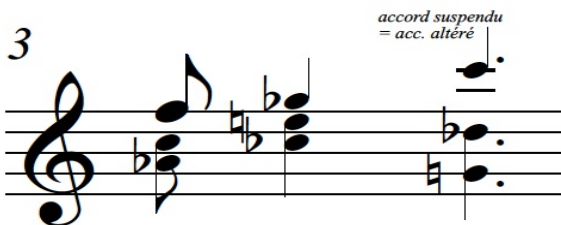
(1) La série proposée ne permet pas d'appliquer le miroir imitatif.

(2) D E/ D C\ est la première imitation. Suit C E/ E Gb/ (=3/2/). Comme on le voit, E Gb/ est enharmoniquement et à l'oreille une 2de.

(3) Pour cete raison, nous avons décidé d'altérer Gb en G# et de rendre le miroir compatible: C E# / E G# / (= 3/3/).

(4) E# & G# servent de Broderie inférieure: E# → Eb et G# → Gb.

### accord Broderie



(1) Etudions d'où provient cet accord **G D# C**. Rappelons avant tout que la série n'a pas changé (=Gb, Ab, Eb).

(2) La première imitation miroir est E C\ E G#/. Pas de problème, nous avons bien devant nous deux 3ces SAUF que le G de la série était Gb. OR E Gb = 2de maj . Nous avons donc ajouté au G un # (E G# = 3ce).

(3) La seconde imitation existe en fait deux fois: CCb\ CDb/ et E# D# \ E# Gb/.

## La cadence sérielle altérée

syst imitation  
sur série G $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

altération de cadence

The musical notation consists of a single staff in treble clef. It begins with a whole note G $\flat$  (B $\flat$  on the staff). This is followed by a series of eighth notes: A $\flat$ , B $\flat$ , and C $\flat$ . The final measure contains a cadence consisting of two triads: the first triad has notes C $\flat$ , G $\flat$ , and A $\flat$  (with C $\flat$  as the bass note), and the second triad has notes G $\flat$ , A $\flat$ , and B $\flat$  (with G $\flat$  as the bass note). The notes are beamed together and have a colon above them, indicating a final cadence. A large C $\flat$  is written below the staff at the end of the piece.

(1) Comme on le constate ici, la cadence aurait dû réunir les notes C E $\flat$  G $\flat$ . Or, une cadence avec une 4te Augm. (= C G $\flat$ /) est incompatible. La cadence est en effet superpose deux 3ces de nature différente (maj + min) ou (min + maj).

(2) Fuyez l'esprit des anciens, il revient au galop. C'est ce que vient de nous montrer l'écriture sérielle ici.

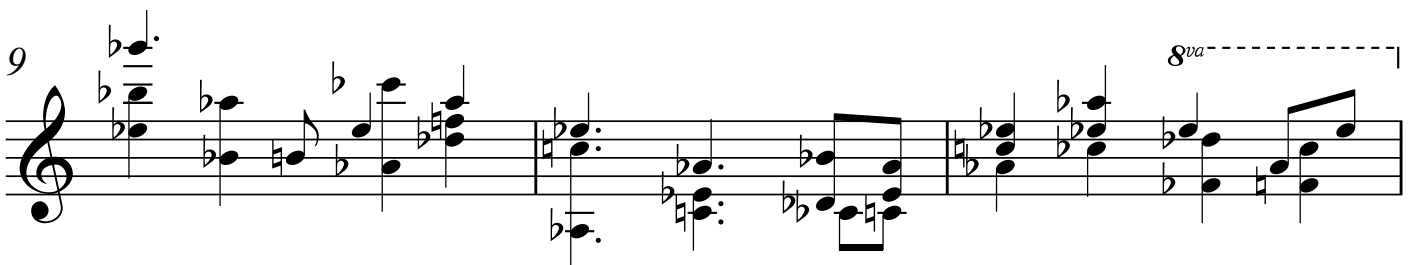
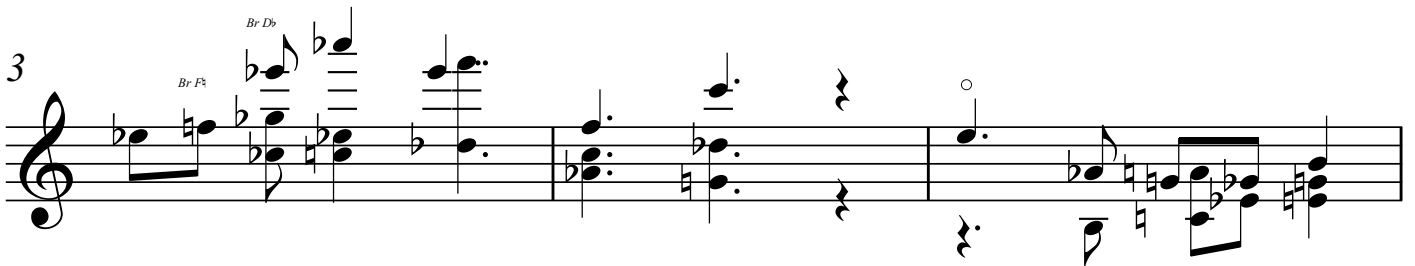
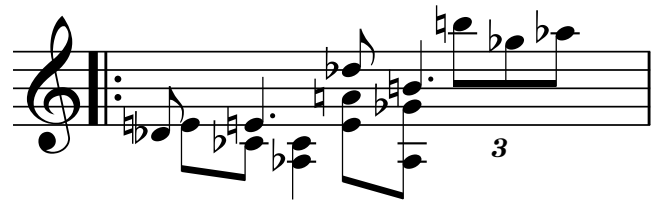
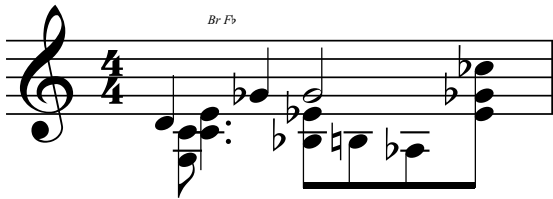
## 池

## Ike

l'étang  
opus 83, 16

François-Xavier Jean

♩ = 70



Sacem © François-Xavier Jean - 17 avril 2022

N° 00483 46 92 21

thèse freelance de doctorat

12

Musical notation for measures 12-14. Measure 12 starts with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody consists of quarter notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. Measure 13 continues with quarter notes: A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, A-flat. Measure 14 contains a whole note chord of B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, followed by a fermata. The bass line consists of whole notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat.

15

Musical notation for measures 15-16. Measure 15 starts with a treble clef and a key signature of two flats. The melody consists of quarter notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. Measure 16 contains a whole note chord of B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, followed by a fermata. The bass line consists of whole notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat.

18

Musical notation for measures 18-20. Measure 18 starts with a treble clef and a key signature of two flats. The melody consists of quarter notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. Measure 19 continues with quarter notes: A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, A-flat. Measure 20 contains a whole note chord of B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, followed by a fermata. The bass line consists of whole notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat.

21

Musical notation for measures 21-23. Measure 21 starts with a treble clef and a key signature of two flats. The melody consists of quarter notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. Measure 22 continues with quarter notes: A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, A-flat. Measure 23 contains a whole note chord of B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat, followed by a fermata. The bass line consists of whole notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat.